



# HAMBOORG.CITY

Besplatna platforma za strance u Nemačkoj

- ✓ Асистент 24/7 на вашем језику
- ✓ Skener zvaničnih dokumenata
- ✓ Podsetnici o rokovima
- ✓ Kalkulatori naknada

**hamboorg.city — jeste i biće BESPLATNO**

## Razumijevanje službene pošte — Odluke, rokovi, prigovor

Kako pravilno čitati službena pisma: Šta znače Bescheid, Anhörung i Rechtsmittelbelehrung?

**Deutsche Begriffe:** Bescheid | Anhörung | Widerspruch | Frist | Rechtsmittelbelehrung | Zustellung

### Zašto je službena pošta važna?

U Nemačkoj redovno primjenjujete službenu poštu od nadležnih organa. Ova pisma često sadrže **rokove** koje morate poštovati — u suprotnom, vam vjerovatno prijete nedostaci (novčane kazne, odbijanje, pravna snaga).

### Najvažnije vrste pisama

#### 1. Bescheid (Upravni akt)

**Bescheid** je službena odluka nadležnog organa — na primjer:

- Odobrenje ili odbijanje dječjeg doplatka
- Dozvola za boravak
- Poreska odluka
- Odluka o građanskoj pomoći

**Važno:** Na kraju se nalazi **Rechtsmittelbelehrung** — objašnjava kako i do kada možete podnijeti prigovor.

## 2. Anhörung (Pismo za saslušanje)

Prijegovarom negativne odluke, nadležan organ mora vam dati mogućnost **podnošenja izjave**. **Uvijek** odgovorite na pisma za saslušanje!

## 3. Upomena / Zahtjev za plaćanje

Otvoreni iznosi (televizijska taksa, novčane kazne, porezi) se zahtijevaju upomenom. Brzo reagujte da izbegnete **pristojbe zbog odloženog plaćanja**.

## Rokovi — najvažnije

Rok	Značenje
<b>1 mjesec</b>	Rok za prigovor većini odluka
<b>2 nedelje</b>	Rok za saslušanja (može se razlikovati)
<b>14 dana</b>	Registracija prebivališta nakon selidbe

**Rok počinje** danom nakon dostave (datum na pismu + 3 dana za poštansku dostavu).

## Podnošenje prigovora

Ako se ne slažete sa odlukom:

- 1. Provjerite rok** — obično 1 mjesec od dostave
- 2. Pismeno** podnesite prigovor (pismo, faks ili preko online portala)
- 3. Dodajte obrazloženje** (zašto se ne slažete, sa dokazima)
- 4. Koristite preporučenu poštu** (dokaz pravilne dostave)

Troškovi

- Prigovor protiv odluka o socijalnim naknadama: **besplatno**
- Prigovor protiv ostalih odluka: moguća naknada (vraća se ako uspijete)

## Savjeti

- **Odmah otvorite SVAKO službeno pismo** — zanemarivanje dovodi do problema
- Ako imate poteškoće sa razumijevanjem, **potražite pomoć** (savjetovalište, socijalni radnik, hamboorg.city asistent)
- **Čuvajte kopije** — svakog pisma i odgovora

- Ako postoji jezička barijera: imate pravo na **prijevod** u važnim upravnim postupcima

---

[hamboorg.city/knowledge/article/behoerdenpost-verstehen/](https://hamboorg.city/knowledge/article/behoerdenpost-verstehen/)  
hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo